



# FULLERTON JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT

Education & Assessment Services  
1051 W Bastanchury Rd Fullerton, CA 92933  
District English Learner Advisory Committee (DELAC)  
Tuesday, February 20, 2024 (Minutes)  
Time: 6:00 pm – 7:45 pm



|                       |                                                                                                              |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Facilitators</b>   | Steve Zamora, Director of Educational Services,<br>Stephany Grigorov, District Community Liaison             |
| <b>Interpreters</b>   | Jose Reyes; Spanish Interpreter & Desiree Shih; Mandarin Interpreter                                         |
| <b>DELAC Officers</b> | President: Veronica Diaz; Vice-President: Alma Chavez; Secretary:<br>Ramona Lopez; Historian: Veronica Moran |

## I. Welcome:

Following Robert's Rules of Order, the meeting commenced promptly at 6:06 p.m. President Ms. Veronica Diaz welcomed the attendees, and then our Director of Educational Services, Mr. Zamora read the Operating Norms and Code of Conduct for DELAC, emphasizing the importance of following them to have respectful meetings, and providing opportunities for everyone to participate.

## II. Approval of Agenda & Minutes:

Next, Ms. Veronica Diaz called for a motion to approve the agenda, with Ms. Ramona Lopez making the first motion and Ms. Veronica Moran making the second motion, the agenda was approved.

Ms. Veronica Diaz asked for a motion to approve the minutes, the minutes of January 30th were then reviewed, where Ms. Ramona Lopez commented that they were incomplete because they were missing the public comments. Mr. Zamora stated that the motion to approve the minutes would not be made until the next meeting when they were complete. Minutes were then tabled for our next meeting, on April 30, 2024.

## III. DELAC Representatives- Role Call:

Secretary, Ms. Ramona Lopez took attendance of the DELAC representatives from each school:

Present DELAC representatives:

Fullerton High School- Alma Chávez, Maria Hernandez, Veronica Moran

Sunny Hills- Veronica Diaz

Troy- Ying Yan (Grace) Wu

No DELAC representative present:

Buena Park High School

La Habra High School

La Sierra La Vista High School

Sonora High School

## IV. ELAC School Site Reports:

Vice President, Mrs. Alma Chávez called on each school to present their site report.



# FULLERTON JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT

Education & Assessment Services  
1051 W Bastanchury Rd Fullerton, CA 92933  
District English Learner Advisory Committee (DELAC)  
Tuesday, February 20, 2024 (Minutes)



Time: 6:00 pm – 7:45 pm

- Fullerton HS- Ms. Maria Hernandez. commented that they did not have a meeting, so there was no report.
- Sunny Hills HS- Ms. Veronica Diaz reported on their February 1, 2024 meeting, where plans for the first recognition ceremony for reclassified students was discussed. Ms. Diaz also mentioned a presentation by Counselor Cindy Moreno on gathering 217.5 credits for college application. They also spoke about the billeracy Seal, ELPAC exams would begin on February 5, 2024, and that there had been changes to DELAC meetings. They also made a motion to select another DELAC representative, where Ms. Sara Alonzo will now occupy that position, and the next meeting will be on March 14 at 8:30 am.
- Troy HS met on February 13, DELAC reps gave their report, EL Liaison went over the benefits of CalFresh, provided information about a resource fair in Buena Park, went over the ELPAC testing process, and ended with announcements and reminders. The next meeting is scheduled for March 12, 2024.
- At Buena Park HS, there was no DELAC representative in attendance. Ms. Stephany Grigorov then asked if any committee member who had attended the last Buena Park HS ELAC meeting would like to provide an update to the committee. Mrs. Ramona volunteered and proceeded to deliver a brief report. She shared details about the Reclassification ceremony scheduled for May 15 and provided information about the ELPAC Exam. Additionally, a laptop was made available for parents to access the website and view practice tests. The committee also reviewed reclassification criteria and requested a Spanish teacher to provide information on class criteria. The next meeting is scheduled for April 12.
- There were no representatives from Sonora HS, Sierra La Vista HS, and La Habra HS.

## V. EL Master Plan:

Next, Mr. Zamora gave an update on the EL Master Plan, mentioning that he has not yet received a response from the Orange County Department of Education. He explained the timeline and how the development of the EL Master Plan will be done and it may take until the next school year to update the EL Master Plan. He thanked Dr. Sylvia Kaufman for joining the meeting and she, in turn, welcomed those present and thanked them for being there. She commented that the Master Plan is a document of utmost importance for student reclassification and they will ensure that it is modified in great detail following laws and rules. She noted that parent attendance at DELAC meetings has decreased and encouraged them to be part of other committees or clubs in their high schools.

Mrs. Jaqueline Murillo asked about the approval of the Master Plan. Mrs. Veronica Diaz thanked her for the support and the importance given to the completion of the Master Plan.



# **FULLERTON JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT**

Education & Assessment Services  
1051 W Bastanchury Rd Fullerton, CA 92933  
District English Learner Advisory Committee (DELAC)  
Tuesday, February 20, 2024 (Minutes)  
Time: 6:00 pm – 7:45 pm



## **VI. District-level English Learner Needs Survey:**

The EL Parent Needs Assessment survey was discussed with parents and laptops were provided to members present to complete the survey. The survey was made available to all in English, Spanish, and Korean. The EL Needs Assessment survey was sent to all schools and encouraged parents to participate.

Lastly, Mr. Zamora explained that they would continue with the LCAP Data Review, providing a package with data and analysis for each school. It was requested to include suspension rates, attendance, and punctuality indices, honor classes, ELPAC test scores, long-term reclassification, and those who have received the biliteracy seal. Opinions were shared, with Mrs. Veronica Moran expressing gratitude for the graphical information provided for each school. Mr. Zamora mentioned efforts to obtain last year's graphics for comparison. It was requested to analyze the information by school, filling out a form indicating strengths, areas for growth, questions, and missing data on the graphs.

## **VII. Public Comments/Not on the Agenda:**

Mrs. Ramona Lopez requested training for parents and staff to better understand the Committee's purposes and functions. She mentioned her lack of understanding when attending ELAC meetings, as they covered different topics when her children were younger, and she had no information regarding English Learners.

Mrs. Jaqueline Murillo emphasized the need for a DELAC subcommittee with workshops on educational growth to positively impact schools. Mrs. Veronica Diaz suggested considering an assistant for Mrs. Liliana Gallo, BP HS liaison, due to the large number of students needing reclassification there.

Maria Hernandez and Alma Chávez also requested assistance for Fullerton HS, recognizing the need at that school.

Lastly, Mrs. Veronica Moran thanked for the information provided.

Mrs. Ramona Lopez recommended an assistant to help Mrs. Liliana Gallo, as it is the school with the highest number of students, and sometimes they perform other activities unrelated to English learners. She also noted the need for more assistance during ELPAC exam times.

The meeting concluded at 7:56 pm, and the next one is scheduled for Tuesday, April 30, at 6 pm.



# FULLERTON JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT

Education & Assessment Services  
1051 W Bastanchury Rd Fullerton, CA 92933  
District English Learner Advisory Committee (DELAC)  
Tuesday, February 20, 2024 (Minutes)  
Time: 6:00 pm – 7:45 pm



|                            |                                                                                                                |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Facilitadores:</b>      | Steve Zamora, Director de Servicios Educativos,<br>Stephany Grigorov, Enlace Comunitario del Distrito          |
| <b>Intérpretes:</b>        | Jose Reyes; Intérprete de Español y Desiree Shih; Intérprete de Mandarín                                       |
| <b>Oficiales de DELAC:</b> | Presidenta: Veronica Diaz; Vicepresidenta: Alma Chavez; Secretaria:<br>Ramona Lopez; Histórica: Veronica Moran |

## I. Bienvenida:

Siguiendo las Reglas de Orden de Robert, la reunión comenzó puntualmente a las 6:06 p.m. La Presidenta, la Sra. Veronica Diaz, dio la bienvenida a los asistentes, y luego nuestro Director de Servicios Educativos, el Sr. Zamora, leyó las Normas de Funcionamiento y Código de Conducta para DELAC, enfatizando la importancia de seguirlas para tener reuniones respetuosas y brindar oportunidades para que todos participen.

## II. Aprobación de Agenda y Minutas:

A continuación, la Sra. Veronica Diaz solicitó una moción para aprobar la agenda, con la Sra. Ramona Lopez haciendo la primera moción y la Sra. Veronica Moran haciendo la segunda moción, la agenda fue aprobada. Luego, la Sra. Veronica Diaz solicitó una moción para aprobar las minutas, las minutas del 30 de enero fueron revisadas, donde la Sra. Ramona Lopez comentó que estaban incompletas porque faltaban los comentarios del público. El Sr. Zamora declaró que la moción para aprobar las minutas no se haría hasta la próxima reunión, cuando estuvieran completas. Las minutas se pospusieron para nuestra próxima reunión, el 30 de abril de 2024.

## III. Representantes de DELAC - Llamado a Lista:

La Secretaria, la Sra. Ramona Lopez, tomó asistencia de los representantes de DELAC de cada escuela:

Representantes de DELAC presentes:

- Fullerton High School: Alma Chávez, Maria Hernandez, Veronica Moran
- Sunny Hills: Veronica Diaz
- Troy: Ying Yan (Grace) Wu

No hubo representantes de DELAC presentes en:

- Buena Park High School
- La Habra High School
- La Sierra La Vista High School
- Sonora High School



# FULLERTON JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT

Education & Assessment Services  
1051 W Bastanchury Rd Fullerton, CA 92933  
District English Learner Advisory Committee (DELAC)  
Tuesday, February 20, 2024 (Minutes)  
Time: 6:00 pm – 7:45 pm



## IV. Informes del Sitio Escolar de ELAC:

La Vicepresidenta, la Sra. Alma Chávez, pidió a cada escuela que presentara su informe del sitio.

- En Fullerton HS, la Sra. Maria Hernandez comentó que no tuvieron reunión, por lo que no hubo informe.
- En Sunny Hills HS, la Sra. Veronica Diaz informó sobre su reunión del 1 de febrero de 2024, donde se discutió sobre los planes para la primera ceremonia de reconocimiento para estudiantes reclasificados. También mencionó una presentación de la Consejera Cindy Moreno sobre la obtención de 217.5 créditos para la aplicación universitaria. También se habló sobre el sello de bilingüidad, los exámenes ELPAC comenzarían el 5 de febrero de 2024, y hubo cambios en las reuniones de DELAC. También se hizo una moción para seleccionar otro representante de DELAC, donde la Sra. Sara Alonzo ocupará ese cargo, y la próxima reunión será el 14 de marzo a las 8:30 am.
- En Troy HS, se reunieron el 13 de febrero, los representantes de DELAC dieron su informe, el Enlace de EL pasó por los beneficios de CalFresh, proporcionó información sobre una feria de recursos.
- En Buena Park HS, no hubo ningún representante de DELAC presente. La Srta. Stephany Grigorov luego preguntó si algún miembro del comité que había asistido a la última reunión de ELAC de Buena Park HS quisiera proporcionar una actualización al comité. La Sra. Ramona se ofreció como voluntaria y procedió a dar un breve informe. Compartió detalles sobre la ceremonia de reclasificación programada para el 15 de mayo y proporcionó información sobre el Examen ELPAC. Además, se proporcionó una computadora portátil para que los padres accedan al sitio web y vean pruebas prácticas. El comité también revisó los criterios de reclasificación y solicitó a un maestro de español que proporcionara información sobre los criterios de clase. La próxima reunión está programada para el 12 de abril.

No hubo representantes de Sonora HS, Sierra La Vista HS y La Habra HS.

## V. Plan Maestro de EL:

A continuación, el Sr. Zamora brindó una actualización sobre el Plan Maestro de EL, mencionando que aún no ha recibido respuesta del Departamento de Educación del Condado de Orange. Explicó la línea de tiempo y cómo se desarrollará el Plan Maestro de EL y puede que tarde hasta el próximo año escolar en actualizar el Plan Maestro de EL. Agradeció a la Dra. Sylvia Kaufman por unirse a la reunión y ella, a su vez, dio la bienvenida a los presentes y les agradeció por estar allí. Comentó que el Plan Maestro es un documento de suma

importancia para la reclasificación de estudiantes y asegurarán que se modifique en gran detalle siguiendo leyes y reglas. Notó que la asistencia de los padres a las reuniones de DELAC ha disminuido y los alentó a ser parte de otros comités o clubes en sus escuelas secundarias.



# FULLERTON JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT

Education & Assessment Services  
1051 W Bastanchury Rd Fullerton, CA 92933  
District English Learner Advisory Committee (DELAC)  
Tuesday, February 20, 2024 (Minutes)



Time: 6:00 pm – 7:45 pm

La Sra. Jaqueline Murillo preguntó sobre la aprobación del Plan Maestro. La Sra. Veronica Diaz le agradeció por el apoyo y la importancia dada a la finalización del Plan Maestro.

Encuesta de Necesidades de Aprendices de Inglés a Nivel Distrito:

Se discutió la encuesta de Evaluación de Necesidades de Padres de EL y se proporcionaron computadoras portátiles a los miembros presentes para completar la encuesta. La encuesta estuvo disponible para todos en inglés, español y coreano. La encuesta de Evaluación de Necesidades de EL se envió a todas las escuelas y se alentó a los padres a participar.

Por último, el Sr. Zamora explicó que continuarían con la Revisión de Datos del LCAP, proporcionando un paquete con datos y análisis para cada escuela. Se solicitó incluir tasas de suspensión, asistencia y puntualidad, clases de honor, puntajes de pruebas ELPAC, reclasificación a largo plazo y quienes han recibido el sello de bilingüidad. Se compartieron opiniones, con la Sra. Veronica Moran expresando gratitud por la información gráfica proporcionada para cada escuela. El Sr. Zamora mencionó los esfuerzos para obtener gráficos del año pasado para comparación. Se solicitó analizar la información por escuela, completando un formulario que indica fortalezas, áreas de crecimiento, preguntas y datos faltantes en los gráficos.

## **VI. Comentarios Públicos / No en la Agenda:**

La Sra. Ramona Lopez solicitó capacitación para padres y personal para comprender mejor los propósitos y funciones del Comité. Mencionó su falta de comprensión cuando asistía a las reuniones de ELAC, ya que cubrían diferentes temas cuando sus hijos eran más jóvenes y no tenía información sobre aprendices de inglés.

La Sra. Jaqueline Murillo enfatizó la necesidad de un subcomité de DELAC con talleres sobre crecimiento educativo para impactar positivamente en las escuelas. La Sra. Veronica Diaz sugirió considerar un asistente para la Sra. Liliana Gallo, enlace de BP HS, debido al gran número de estudiantes que necesitan reclasificación allí.

Maria Hernandez y Alma Chávez también solicitaron asistencia para Fullerton HS, reconociendo la necesidad en esa escuela.

Por último, la Sra. Veronica Moran agradeció por la información proporcionada. La Sra. Ramona Lopez recomendó un asistente para ayudar a la Sra. Liliana Gallo, ya que es la escuela con el mayor número de estudiantes, y a veces realizan otras actividades no relacionadas con aprendices de inglés. También señaló la necesidad de más ayuda durante los tiempos de exámenes ELPAC.

La reunión concluyó a las 7:56 p.m., y la próxima está programada para el 30 de abril a las 6pm.